

# A termékek használatának, karbantartásának és tisztításának általános útmutatója

A Nowy Styl sp. z o.o. és leányvállalatai, amelyre ez a dokumentum vonatkozik, a tulajdonosai a következő gyártóüzemeknek, amelyek a márkák gyártásáért felelősek :

- a Nowy Styl sp. z o. o. gyártóüzeme, amely a következő márkákat gyártja: Nowy Styl, Kusch+Co, SOHOS by Nowy Styl.
- a Kusch+Co GmbH gyártóüzeme, amely a következő márkákat gyártja: Kusch+Co
- a Nowy Styl Deutschland GmbH gyártóüzeme, gyártott márka: Nowy Styl
- a Sitag AG gyártóüzeme, gyártott márka: SITAG by Nowy Styl



Olyan termékeket bízunk Önre, amelyek megfelelnek a legmagasabb elvárásoknak és követelményeknek, hosszú távú és megbízható felhasználásra tervezve. A maximális elégedettség érdekében kérjük, olvassa el termékeink megfelelő használatának, karbantartásának és tisztításának útmutatóját. Az alábbiakban ismertetett irányelvek követésével nemcsak a jótállási időn belül, hanem azon túl is, hosszú évekig élvezheti termékeink legmagasabb minőségét. Kérjük, vegye figyelembe, hogy minden terméket mindig a rendeltetésének megfelelően kell használni.

**Megjegyzés:** Ha nem megfelelően használják, tartják karban vagy tisztítják, a bútorok sokkal gyorsabban kopnak. Az ezen irányelvek figyelmen kívül hagyása miatt a bútordarabon okozott kár a panaszok elutasításának alapjául szolgál.

## I. Általános információk



### Csomagolás és szállítás

Termékeinket nagyon gondosan csomagoljuk, hogy megvédjük őket a sérülésektől. Legyen óvatos a csomagok kinyitásakor, mivel az éles tárgyak károsíthatják a bútorokat. A szállítás és tárolás során a termékeket mindig a csomagolásukon feltüntetett jelöléseknek megfelelően kell kezelni, pl. ↑ törékeny stb. A kárpitozott bútorokon előforduló horpadások és szabálytalan ráncok általában az anyagmozgatás miatt jelentkeznek, melyek általában a kicsomagolástól számított néhány napon belül eltűnnek. Az új termékeket ért sérülés esetén ajánlott megőrizni a csomagolást, hogy segítsen megerősíteni kárigénye jogosságát.



### Összeszerelés

Ahhoz, hogy a terméket hosszú ideig biztonságosan lehessen használni, helyesen kell összeszerelni, azaz a termék szerelési útmutatójában megadott irányelveknek megfelelően (amely meghatározza az összeszerelési módszert, az alkatrészek számát és az összeszereléshez szükséges eszközöket), és később a használati utasításokkal és útmutatásokkal összhangban kell használni.



### Szerelés után

- A bútorokat egyenletes padlóra kell elhelyezni (ennek elmulasztása az ajtók és fiókok hibás működését, a bútor deformációját okozhatja);
- Székeknél a megfelelő görgők használata javasolt (a felület típusától függően - puha vagy kemény), különben a padló károsodhat. A gyártó nem vállal felelősséget a termékek nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért a padlóburkolatban. Fapadlók esetén a védőszőnyegek használata is hasznos lehet. Az is fontos, hogy a padlót tisztán tartsuk, mert a szennyeződések megtapadhatnak a görgőkön, ami károsíthatja a padlót;
- A rakásolható konferenciaszékeket nem szabad magasabbra pakolni, mint az adott termék használati utasításában szerepel (biztonsági okok és a termékek károsodásának veszélye);
- A gázrugó javítását vagy cseréjét csak szakképzett személyzet végezheti. MEGJEGYZÉS: Veszélyes szétszerelni, leszerelni vagy felmelegíteni a gázrugó, amely annak károsodásához és olajszennyezéshez vezethet;



### Optimális használati feltételek

1. A bútorokat beltéren kell használni, és védeni kell a kedvezőtlen időjárási körülményektől. Javasoljuk, az optimális környezeti feltételek biztosítását, például:
  - a. levegő hőmérséklete 15-30°C
  - b. 40-65% relatív páratartalom (mind a túl száraz, mind a túl nedves levegő deformálhatja az alkatrészeket)
  - c. ajánlott a helyiségeket rendszeresen szellőztetni.
2. A bútorokat nem szabad közvetlenül hőforrások, például fűtőtestek, radiátorok, ventilátoros fűtőberendezések stb. mellé, elé helyezni vagy ott tárolni. A bútorokat legalább 1 m távolságra kell elhelyezni az aktív hőforrásoktól.
3. A bútorfelületeket kifejezetten védeni kell a közvetlen hőtől (például 40°C -nál magasabb hőmérsékletű tárgyaktól). Ne helyezzen bútorokat magas páratartalmú helyiségekbe vagy nedves felületre (a bútorok felvehetik a vizet, amely szerkezeti károsodást okoz).
4. A bútorokat nem szabad közvetlen napfénynek kitenni. A termék UV-sugárzásnak való kitétele elszíneződést okozhat.



### Terhelhetőség

A bútorokat rendeltetésszerűen kell használni. Ne üljön, álljon vagy járkáljon a felületükön, ha nem erre a célra tervezték. Ez balesetet vagy a bútor alkatrészeinek károsodását eredményezheti. Nem ajánlott túlterhelni a bútorokat a maximális terhelhetőségükön túl. Kérjük, legyen különösen óvatos, ha nehéz tárgyat helyez a bútorra, mert könnyen károsíthatja a felületet. A kárpitozott bútorok különösen hajlamosak deformálódásra és horpadásra.



### Felületi karcolások

Az éles vagy durva felületű tárgyak könnyen károsíthatják a bútorokat, ezért soha ne helyezzen vagy mozgasson ilyen tárgyakat a termék felületén. A billentyűzet vagy más berendezések alá - melyek károsíthatják az asztal felületét - helyezett egérpadok és alátétek használata ajánlott. Használat közben nem ajánlott a felhasználó cipőjét a forgószék lábára helyezni.



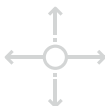
### Kémiai anyagok

Használjon szigetelő szöveteket, ha vegyi anyagokkal (folyadékok, alkohol, körömlakklemosók, oldószerek stb.) dolgozik. A kiömlött folyadékot azonnal egy puha, nedves kendővel kell letörölni. Kerülje a lakkozott felületek bőrápoló kozmetikumokkal (krémekkel stb.) való érintkezését.



### Használat:

- a. egy széket egyszerre csak egy személy használhat (a használó súlya nem haladja meg a 110 kg-ot<sup>1</sup>, a szabvány előírásai szerint, napi használati idő nem lehet 8 óránál több<sup>2</sup>).
- b. a kanapék használata az adott modell által előírt vagy annál kevesebb ember számára tervezett (pl. egy 3 személyes kanapé egyszerre legfeljebb három ember használhat);
- c. a bútorok csavaros csatlakozásai kilazulhatnak használat közben; a laza csatlakozásokat azonnal rögzíteni kell a megfelelő csavarok és csatlakozók meghúzásával. Javasoljuk, hogy rendszeresen (félévente) ellenőrizze és szükség esetén húzza meg a csavaros csatlakozásokat.



### Bútorok mozgatása

A bútorokat a legkényelmesebben a függőleges falnál fogva tudja mozgatni. Nem ajánlott a bútorokat az illesztésnél, fogantyúknál vagy kisméretű kárpitozott alkatrészeknél (például fejtámlánál) fogni, amelyeket nem hordozásra tervezték, mert ez károsíthatja a terméket; emelje fel az íróasztalt vagy az asztalt, tartva a tartószerkezetét, nem az asztallapot. Mozgassa a rögzített bútorokat felemeléssel - a csúsztatás károsíthatja a bútorokat vagy a padlót. A szekrények mozgatása előtt távolítsa el azok tartalmát, és zárja be az ajtókat és a fiókokat. Legalább két személy köteles mozgatni egy rögzített bútort, hacsak az összeszerelési utasítás másként nem rendelkezik. A mobil bútorokat egy személy mozgathatja. A moduláris bútorrendszerek mozgatásához először válassza le a szett összes alkatrészét. A rendszer egyes elemeit külön mozgatva gondoskodhat arról, hogy azok sértetlenek maradjanak. Javasoljuk, hogy a bútordarabokat mozgatás után újra kiegyenlítsse.

<sup>1</sup> Kivéve, ha a szék használata 150 kg súlyig engedélyezett

<sup>2</sup> Kivéve, ha a szék használata 24 órás használatra engedélyezett

## II. A bútorok használatának, tisztításának és karbantartásának részletes feltételei

### Melaminált felületű bútorlap (MFC)

Kedvező tulajdonságai miatt, a melaminált felületű bútorlapot gyakran használják irodabútorok gyártására. Jó mechanikai tulajdonságokkal rendelkeznek, karc- és foltálló. Az MFC tisztításához használjon tiszta, enyhén vizes, puha törlőkendőt. Nagyobb foltok esetén használjon gyengéd tisztítószer, pl. szappan vagy mosogatószeres vizet. Tisztítás után mindenképpen törölje szárazra a felületet egy tiszta törlőkendővel. Semmiképpen ne használjon gőztisztító eszközöket. A felületekről azonnal távolítsa el a szennyeződést. Ha a szennyeződést hosszú ideig nem távolítják el, az maradandó károsodást okozhat a felületen.



#### HASZNÁLAT

- 15-30°C hőmérséklet között
- legalább 1 m távolságra az aktív hőforrásoktól
- ne lépje túl a maximális terhelhetőséget



#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- nedves ronggyal tisztítsa
- enyhe tisztítószer elfogadható (pl. szappan vagy mosogatószer)
- NE használjon agresszív tisztítószereket (tisztításhoz és polírozáshoz), fehéritőszereket, savas és savas só alapú tisztítószereket
- száraz ruhával törölje
- NE használjon gőztisztító eszközöket

### Laminált anyagok

A laminált anyagokat nagy igénybevételre szánt bútoroknál használják. Nagy kopásállósági és hőmérséklet ellenállási jellemzőkkel rendelkeznek. Az antistatikus felület jelentősen csökkenti a szennyeződések és a por megtapadását. A laminált felületet tiszta, enyhén vizes törlőkendővel kell tisztítani. Nagyobb foltok esetén gyengéd tisztítószer használata engedélyezett. Tisztítás után mindenképpen törölje szárazra a felületet egy tiszta törlőkendővel.



#### HASZNÁLAT

- 15-30°C hőmérséklet között
- 40-65%-os páratartalom
- legalább 1 m távolságra az aktív hőforrásoktól
- óvja a közvetlen napfénytől
- ne lépje túl a maximális terhelhetőséget



#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- nedves ronggyal tisztítsa
- enyhe tisztítószer elfogadható
- száraz ruhával törölje

## Fenix NTM®

A Fenix NTM® felületek egyedi, nem porózus külső réteggel rendelkeznek, így egyszerű, mindennapos ápolási és tisztítási módszerekkel tisztán tarthatók. A felületet rendszeresen tisztítani kell. Szinte minden szokásos háztartási tisztítószer biztonságosan használható. A leggyakoribb foltok esetén egyszerűen tisztítsa meg a felületet tiszta, enyhén melegvízes, puha törülközővel. Az ellenállóbb foltokat olyan háztartási tisztítószerekkel vagy oldószerekkel távolíthatja el, melyek nem marják a felületet. A régebbi, rászáradt foltok eltávolításához használjon nano melamin szivacsot. Bármilyen oldószer használata után javasoljuk, hogy alaposan öblítse le a felületet, lehetőleg melegvízes törülközővel, majd törölje szárazra.

### A mikro karcolások eltávolítása

1. Vasalóval:
  - a. Helyezzen nedves konyharuhát arra a területre, ahol a mikrokarcolások láthatók.
  - b. Helyezze a forró vasalót a javításra szoruló felületre. Ne hagyja a vasalót a felületen egyszerre 10 másodpercnél tovább.
  - c. Öblítse le a javított területet langyos vízzel és mikroszálal kendővel.
2. Melamin szivaccsal:
  - a. Dörzsölje a melamin szivacsot azon a területen, ahol a mikrokarcolások láthatók. A szivacs szárazon vagy enyhén vizesen is használható.

Védje a felületet a mély karcolásoktól és egyéb mechanikai sérülésektől.



#### HASZNÁLAT

- legalább 1 m távolságra az aktív hőforrásoktól
- használjon alátétet a forró edények alá
- ne lépje túl a maximális terhelhetőséget



#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- tökéletesen tiszta puha ruhával tisztítsa
- a foltok forró vízzel történő öblítéssel eltávolíthatóak
- tisztítás után óvatosan törölje szárazra
- soha ne használjon súrolószereket, erősen savas vagy lúgos termékeket, fehérítőt és erősen klórozott termékeket

## Linóleum

A linóleum egy teljesen organikus és dekoratív bútorfelület. A felület matt, kellemes és természetes tapintású. Az antisztatikus felület jelentősen csökkenti a szennyeződések és a por megtapadását. A különböző szállításokból származó bútorok kisebb színeltérései elkerülhetetlenek, és az anyagok természetes eredetére utalnak. A linóleum felületét enyhén vizes törölkendővel kell tisztítani. Erősebb szennyeződések esetén pH-semleges tisztítószer használható. Ha ez a módszer nem hoz eredményt, nedvesítse meg a felületet néhány percre egy univerzális tisztítószerrel, amely semleges pH-értékű és vízben oldható (pl. Forbo Cleaner 5%-os vízzel hígítva). Óvatosan dörzsölje le a felületet fehér szivaccsal vagy azzal egyenértékű termékkel. Törölje le a szennyezett vizet egy tiszta törölkendővel. Ajánlott alátétek használata virágcserepekhez, vázákhoz vagy egyéb edényekhez. A tinta, kávé, tea és vörösbor által okozott foltokat azonnal el kell távolítani. Terpentinrel vagy hasonló olajos oldószerrel egyes elszíneződések eltávolíthatók vagy kevésbé láthatóvá tehetők. Semmiképpen ne használjon szilikon- és viaszszármazékokat vagy csiszolóanyagokat tartalmazó tisztító- vagy kondicionálószerket. Kerülje olyan vegyszerek használatát, melyek foltokat vagy csíkokat okozhatnak a linóleum felületén. Ne használjon lúgos tisztítószerket és alkohol alapú tisztítószerket, mert ezek károsíthatják a felületet.



### HASZNÁLAT

- 15-30°C hőmérséklet között
- 40-65%-os páratartalom
- kerülje a vízzel való érintkezést
- legalább 1 m távolságra az aktív hőforrásoktól
- használjon alátétet a forró edények alá
- óvja a közvetlen napfénytől
- ne lépje túl a maximális terhelhetőséget



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- nedves ruhával tisztítsa
- pH-semleges tisztítószer megengedett
- NE használjon lúgos tisztítószerket és alkohol alapú szereket
- NE használjon szilikonokat és viaszokat tartalmazó tisztítószerket

## Lakkozott MDF lapok

A lakkozott MDF lapokat száraz, puha törölkendővel kell portalanítani. Erősebb szennyeződések esetén használjon enyhén vizes törölkendőt. Semmiképpen ne használjon szilikon- és viaszszármazékokat, csiszolóanyagokat vagy oldószereket tartalmazó tisztító- vagy ápolószerket (az ilyen termékek maradandó károsodást okozhatnak a bútor felületén).



### HASZNÁLAT

- 15-30°C hőmérséklet között
- 40-65%-os páratartalom
- kerülje a vízzel való érintkezést
- legalább 1 m távolságra az aktív hőforrásoktól
- használjon alátétet a forró edények alá
- óvja a közvetlen napfénytől
- ne lépje túl a maximális terhelhetőséget



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- száraz, puha ruhával törölje le a port
- nedves ruhával tisztítsa
- NE használjon szilikonokat, viaszokat, csiszolóanyagokat vagy oldószereket tartalmazó tisztítószerket

## Topalit®

A Topalit® asztallapokat kivételesen magas hőállóság, karcállóság, változó időjárási viszonyokkal szembeni ellenállás és nagy terhelhetőség jellemzi. Viszonylag könnyen tisztán tarthatók. A Topalit® asztallapokat enyhén melegvizet, mosószert, puha szivaccsal vagy törölkendővel kell tisztítani. Tisztítás után szárazra kell törölni. Szükség esetén a folyamatot ismétlje meg. A Topalit® asztallapok tisztításakor ne használjon éles anyagokat/súrolókat vagy savas, lúgos tisztítószerket.



### HASZNÁLAT

- ellenáll a magas hőmérsékletnek és változó időjárási viszonyoknak, karcálló, nagy terhelhetőségű



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- nedves szivaccsal vagy ronggyal tisztítsa meleg vízzel és mosogatószerrel
- száraz ronggyal törölje le
- makacs foltok esetén erősebb tisztítószer használható

## Tömörfa, rétegelt lemez, furnér

(lakkozott vagy festett felület)

A tömörfa, rétegelt lemez és furnér felhasználásával készült bútorok a felhasznált anyag természetes szépségét és szerkezetét mutatják be. A bútordarab egyes alkotóelemeinek megjelenésében vagy a bútorkészletek között természetes eltérések elfogadhatók, így minden termék más, egyedi és eredeti. Ezek az anyag természetes eredetét mutatják, hangsúlyozzák az ezen anyagokból készült bútordarabok értékét. Az ilyen bútorok felületét tiszta, enyhén vizes, puha törölkendővel kell portalanítni, a szálirány mentén haladva. Tisztítás után a felületet azonnal szárazra kell törölni egy puha, jó nedvszívó képességű kendővel. Ne használjon tisztító- vagy ápolószerket, amelyek szilikont és viaszszármazékokat, csiszolóanyagokat vagy oldószereket tartalmazhatnak. Kerülje a kémiai bútortisztító és ápolószer használát, mivel ezek káros hatással lehetnek a lakkbevonatok megjelenésére, ami a felület maradandó károsodásához vezethet, és amiért a gyártó nem vállal felelősséget.



### HASZNÁLAT

- 15-30°C hőmérséklet között
- 40-65%-os páratartalom
- kerülje a vízzel való érintkezést
- legalább 1 m távolságra az aktív hőforrásoktól
- ne tegyen forró edényeket a bútorokra
- óvja a közvetlen napfénytől
- ne lépje túl a maximális terhelhetőséget
- kerülje a felületek bőrpoló kozmetikumokkal való érintkezését (krémek stb.)



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- nedves ronggyal tisztítsa, a szemcsék mentén haladva
- NE használjon szilikonokat, viaszokat, csiszolóanyagokat vagy bármilyen oldószert tartalmazó tisztítószerket
- száraz ronggyal szárítsa meg

## Üveg felületek

Az üveg rendkívül tartós anyag, de megfelelő gondoskodást igényel. Kerülje a kemény anyagokból (például kerámiából vagy fémből) készült tárgyak mozgatását az üvegfelületeken, mert megkarcolhatják annak felületét. Az üveg rosszul alkalmazkodik a gyors hőmérsékletváltozásokhoz, ezért a forró edények ne helyezzen rá. Az üveg alkatrészeket puha törlőkendővel és speciális üvegtisztító szerekkel kell tisztítani.



### HASZNÁLAT

- védje a karcolástól
- ne tegyen forró edényeket üvegfelületekre
- ne üsse kemény tárgyakkal



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- puha ronggyal tisztítsa
- kímélő tisztítószer megengedett

## Fémfelületek: porszórt, krómozott, polírozott

A porszórás során egy speciális porfestéket egyenletesen eloszlatnak (permeteznek) egy fémfelületen. A bevonat rendkívül sima és tartós, de nem áll ellen a karcolásoknak vagy más mechanikai sérüléseknek (funkciója inkább dekoratív jellegű, ugyanolyan, mint a krómozott és polírozott felületek, azonban ezek jobban ellenállnak a karcolásoknak). Mosás után törölje szárazra a bútor fémfelületét. A fém elemeket általánosan elérhető, nem karoló tisztítószerekkel kell tisztítani, amelyeket az ilyen típusú bevonatokhoz készítettek. A bútorok felületét puha ronggyal kell tisztítani.



### HASZNÁLAT

- védje a karcolásoktól és egyéb mechanikai sérülésektől



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- puha ronggyal tisztítsa
- általánosan kapható, nem karoló tisztítószerek

## Műanyag elemek

A műanyag elemek általában ellenállnak a vegyi anyagoknak és a nedvességnek, de érzékenyek az erősen oxidáló szerekre és a magas hőmérsékletre; a műanyag alkatrészeket ne tegye ki erős napfénynek, fagnak vagy erős esőnek. Meleg vízzel, általában rendelkezésre álló tisztítószerrel, például szappan vagy mosogatószer hozzáadásával kell tisztítani. Ne használjon éles vagy súrolószivacsot, illetve kefét.



### HASZNÁLAT

- 15-30°C hőmérséklet között
- védje a karcolástól



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- puha, nedves ronggyal tisztítsa
- általánosan kapható, nem karcoló tisztítószerrel

## Hőpréselt nemez

A nemez számos felhasználásának egyike a hangelnyelő szerkezetek kialakítása. A nemez merev, mégis kellemes tapintású. A nemez poliészterből készül, és 2 féle szálból áll. Az áthatoló szálak különböző színűek, vonzó textúrát kölcsönöznek a termékeknek (természetes, hogy a felhasznált anyagok különböző gyártási tételeiből adódóan eltérnek az egymás után megrendelt termékek színében). Hosszú távú használat következtében a felület szerkezete érdes vagy sima lehet. Ez az anyag nem áll ellen az egy helyre koncentrált erős mechanikai hatásoknak. A hőpréselt nemezről készült termékek elemeit rendszeresen porszívózni kell, és szükség esetén puha, nedves ruhával tisztítani, tisztítószerrel használata nélkül.



### HASZNÁLAT

- kerülendő: gyakori dörzsölés és más tárgyak mozgatása a filcen, hirtelen hőmérsékletváltozás és áztatás



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- rendszeres porszívózás és/vagy puha kefével történő tisztítás
- puha, nedves ronggyal
- ne használjon tisztítószereket



## Bőr, textilbőr

Megfelelő ápolás esetén a bőrből készült termékek hosszú évekig tökéletes állapotban megőrizhetők. A bőrt/textilbőrt nem szabad áztatni, zsírozni vagy csiszolóanyaggal kezelni; mindig védeni kell őket a közvetlen napfénytől. Minden foltot azonnal el kell távolítani. A bőrt/textilbőrt először vízzel és szappannal enyhén megnedvesített ronggyal kell megtisztítani. Ezután a felületet finoman szárazra kell törölni. Porszívó használata nem ajánlott, mivel megkarcolhatja a bőr/textilbőr felületét. Ha speciális bőr-/textilbőrpolási termékeket használnak, ajánlott először a kárpit nem látható részén egy tesztet elvégezni, hogy ellenőrizhesse, nem károsítja-e a felületet.



### HASZNÁLAT

- ne áztassa vagy zsírozza
- védje a karcolásoktól (ne használjon porszívót)
- óvja a közvetlen napfénytől



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- puha ronggyal tisztítsa
- enyhe tisztító oldat szappannal és vízzel
- tisztítás után óvatosan törölje szárazra

## Szövetek

A kárpitozott bútorokat mindig védeni kell a közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a szövetek elhalványulását. Minden foltot azonnal el kell távolítani. Amikor eltávolítja a foltokat és szennyeződések a kárpitokról, ajánlott meleg vízzel vagy finom tisztítószerekkel/samponokkal átitatott nedves törülközőt használni. A tisztítószert hatását a tisztítás előtt először egy láthatatlan kárpitterületen kell tesztelni. A kárpitokat rendszeresen porszívózni kell.



### HASZNÁLAT

- védje az UV sugárzástól
- az összes foltot azonnal el kell távolítani



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- puha, nedves, meleg vízzel átitatott ronggyal tisztítsa meg, finom tisztítószert/szappan hozzáadásával, amely kárpitozott bútorokra való
- rendszeresen porszívózza